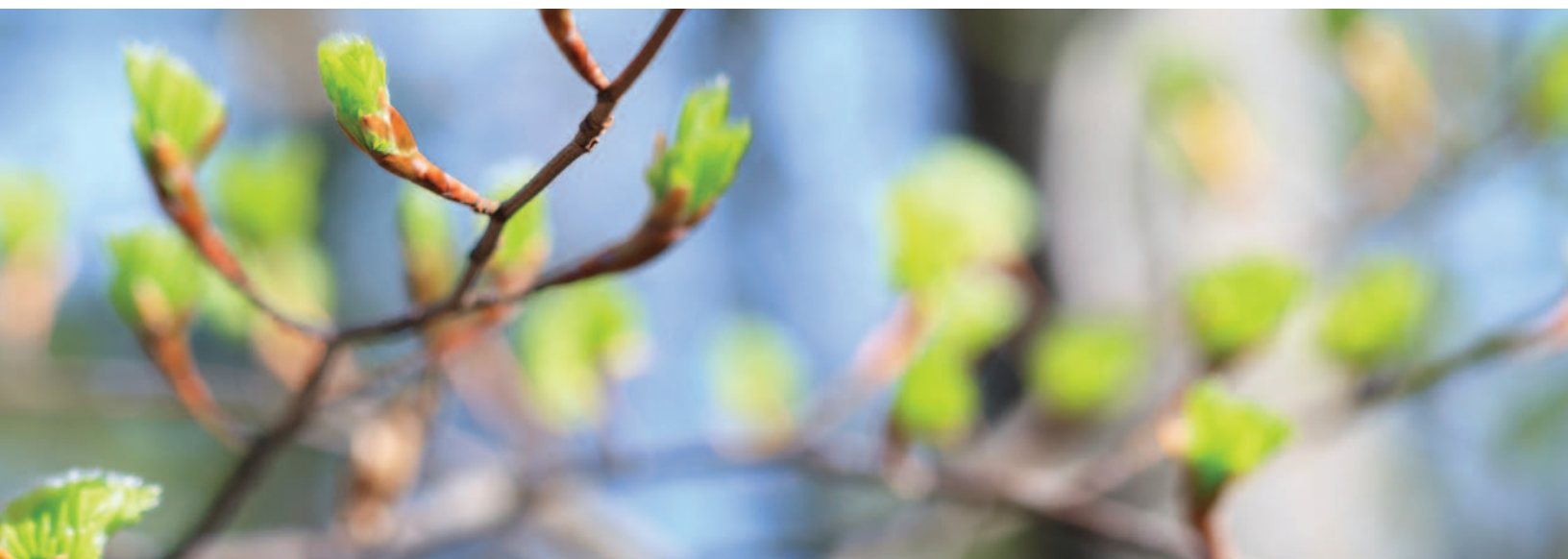




## Lifecheque<sup>®</sup> 重大疾病保險指南



**Lifecheque是一项独具特色的保险产品，让您安枕无忧，疗养康复。人人都希望身体健康，远离疾病。不过，患病却是难免的事。幸而，今日的社会逐渐重视健康生活，医学也日益昌明；即使不幸染病，治愈康复、重享健康的机率也得以大幅提高。**

不过，治愈康复所需费用高昂。疾病治疗意味着高昂且不可预知的花费。

宏利的重大疾病保险产品Lifecheque可以帮助您应对这方面的不时之需。投保人一旦被确诊患上24种保险合约中所认定承保的疾病之一，并渡过等候期，即可获得现金赔偿。它可以减轻您经济上的负担，并让您安心治疗早日康复。

您可自由支配这笔款项，例如：

- 到各地寻求最佳医疗护理
- 聘请护士或护理人员到家中为您提供协助
- 缴付房贷供款
- 弥补因患病而失去的部分收入

## **健康无价宝 康复最重要**

- 康复意味着需要现金支持。Lifecheque产品涵盖对健康构成最大威胁的疾病种类，为被保险人所需的昂贵康复护理，以及面临的经济难关提供慷慨的现金赔偿。
- 即使您患上一些不会威胁生命，但却会影响生活的疾病，亦会得到保障 — 我们特设「病发初期治疗赔偿」(Early Intervention Benefit)，为您提供保额的25%作为赔偿 (如符合保险合约要求，每个被保险人最高可获得\$50,000)。
- 迅速获得理赔，助您康复。假如不幸被诊断患上重大疾病，您可能会花费很多时间用来等待，例如排期约见医生、等候检验报告及安排接受治疗等。Lifecheque产品胜人一筹的「康复赔偿」(Recovery Benefit) 使您无须经过等候期，迅速获得部分赔偿金，及早接受康复护理。

- 多项安心保障，助您迈向康复之路。符合资格的客户可享有我们的「生活护理津贴」(LivingCare Benefit)。如果被保人生活无法自理，在完成 90天的等候期之后，每月便可以享有这项护理津贴。
- 宏利的「医疗服务导航仪」(Health Service Navigator®) 为您提供更进一步的服务，让您和您符合资格的家人能得到最新、最可靠的医疗信息及资源。只要您持有保单，毋需待理赔之日，宏利的「医疗服务导航仪」就能让您得享这一服务。

### **「医疗服务导航仪」提供的服务包括：**

- 联络世界各地顶尖医生，寻求二次诊断意见
- 提供在美国就医所需的医疗协调服务；安排预约看诊；协调所需的交通工具；协助其他特殊的需要，如翻译服务，以及协调安排出院返回等
- 协助了解加拿大的医疗体系，包括各省的医疗健康指引
- 协助寻找健康护理机构、健康护理设施及社区互助组织
- 医疗及药物数据库、医疗情况数据库、医疗新知、健康评算及自我健康评估等工具

本手册提供关于Lifecheque重大疾病保险产品的介绍。具体细节参见按照您所选择的计划及享有的保障而制订的保险合约。注：「医疗服务导航仪」® 不在合约范围之内，宏利并不保证提供有关服务。「医疗服务导航仪」是AccelIMD的注册商标。

## 何谓「符合资格」的家人？

被保人的家人都有资格享用「医疗服务导航仪」，只要他／她们是其：

**配偶** — 包括合法配偶或符合加拿大所得税法（Income Tax Act）规定的同居伴侣。

**子女** — 包括被保人亲生、领养或继子女（继子女必须与被保人一起居住），且未婚、无全职工作及未满21岁，或者25岁以下并在获得认证的学校、学院或大学全职攻读。

## 妥善保障 满足您所需\*

宏利提供四种Lifecheque重大疾病保险计划，保额由 \$25,000至\$2,000,000不等。您可以按需要选择不同保障\*：

### 「基本」Lifecheque重大疾病保险 Primary (Term 65) Lifecheque

一项经济适用的保障计划，在您收入高峰时期（至65岁）为您提供保障，期间保费维持不变。

### 「保费不变」Lifecheque重大疾病保险 Level (Term 75) Lifecheque

为您提供保障，直至退休之年（至75岁）为止，期间保费维持不变。

### 「可转换」Lifecheque重大重大疾病保险 Renewable (Term 10 or Term 20) Lifecheque

我们备有两种「可转换」Lifecheque计划供选择：10年「可转换」Lifecheque及20年「可转换」Lifecheque。

两种「可转换」Lifecheque均为您提供保障直至退休之年（至75岁）为止，保费每10年或20年增加一次。「可转换」Lifecheque在签发后不需要提供受保障资格可转为其他Lifecheque保障计划（详情请参阅合约）。

10年及20年「可转换」Lifecheque计划可：

- 于保单签发后转换为「基本」保障计划（一年后开始至44岁为止）
- 于保单签发后转换为「保费不变」或「永久」保障计划（一年后开始至64岁为止）付款至100岁

### 「永久」Lifecheque重大疾病保险 Permanent Lifecheque

为您提供终生保障，期间保费维持不变。「永久」Lifecheque重大疾病保险有两种付款方法供您选择：

1. 付款至您年届100岁
2. 限期付款 — 于15年内加速付清保费

## 返还保费

如果您不再需要Lifecheque重大疾病保险的保障，我们亦设有三种可退回保费的附加条款供您选择。其中「保费不变」Lifecheque及「永久」Lifecheque设有「提早放弃保障选项退还保费」附加条款 (Return of Premium with Early Surrender Option rider)；「基本」Lifecheque及「保费不变」Lifecheque计划则备有「期满退还保费」附加条款 (Return of Premium at Expiry rider)；此外，所有Lifecheque重大疾病保险计划均设有「身故退还保费」附加条款 (Return of Premium on Death rider) 以供选择。上述所有附加条款均需额外收费。在本手册后页将会介绍各项附加条款的详情。

\*假如您被确诊患上合约上定义的任何一种「受保疾病」(Covered Conditions) 或「病发初期治疗病况」(Early Intervention Conditions)，根据您投保的Lifecheque计划，只要您能渡过指定存活的等候期（通常是30天），您便会得到Lifecheque的赔偿。您的合约会详列您所投保的计划及有关保障。可能有若干限制，且有些等候期会超过30天，您的保险顾问可为您解释详情。

# 受保疾病

以下是一系列受Lifecheque计划保障的疾病，合约内对病况描述的定义及对定义的解释。

病况	合约上定义	释义
<b>大动脉手术</b>	<p>大动脉指胸腹大动脉，不包括其分支血管。胸腹大动脉病症须开刀切除并以手术将移植体代替发生问题的大动脉部份。必须经专科医生确定为必须进行的手术。</p> <p><b>等候期</b> 手术后30天。</p> <p><b>不包括</b> 对血管成形术、动脉内手术、经皮导管手术或非外科手术手术的赔偿。</p>	<p>大动脉是人体最大的动脉，对患病部位进行移植手术可受到保障。</p>
<b>再生障碍性贫血</b>	<p>一种通过活体组织检查可以证实确诊的慢性持续性骨髓衰竭，能够导致贫血症、嗜中性白血球减少症、血小板减少症。需要通过输血治疗和至少以下一种治疗方法：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 骨髓刺激剂</li> <li>■ 免疫抑制剂，或</li> <li>■ 骨髓移植</li> </ul> <p>再生障碍性贫血症必须经由专科医生确诊。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p>	<p>当人体不能产生足够的新的血细胞时，就会导致再生障碍性贫血，让患者时常感到疲惫。通常会带来更高的被感染的风险，有时还会发生无法控制的流血情况。再生障碍性贫血是一种少见但很严重的病症，可能会在任何年龄段以突发的形式或随时间推移慢慢发病。对该病症的治疗手段包括药物、输血、干细胞移植。</p>
<b>细菌性脑膜炎</b>	<p>经脑脊髓液出现病原菌繁殖可证实确诊的脑膜炎，能导致脑神经功能障碍，发病至少在确诊后90天。细菌性脑膜炎必须经由专科医生确诊。</p> <p><b>等候期</b> 直至符合上述所列的条件之日为止。</p> <p><b>不包括</b> 对病毒性脑膜炎的赔偿</p>	<p>细菌性脑膜炎是一种会导致脑部和脊髓发炎或肿胀的感染症。有很多类型的细菌会导致这种炎症。通常，治疗细菌性脑膜炎会使用抗生素，还可能需住院治疗。</p>
<b>良性脑肿瘤</b>	<p>被确诊在颅骨内限于脑部、脑膜、头颅神经或脑垂体腺患有非恶性肿瘤。肿瘤必须进行手术或放射性治疗程序，或造成不可复原之神经性损伤。必须经专科医生确诊为良性脑肿瘤。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括</b> 不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 良性脑肿瘤及相关病况的「不包括情况」一栏内</p>	<p>原发性脑肿瘤分良性与恶性。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 良性脑肿瘤指缓慢生长，有清楚界限但并不扩散的肿瘤。</li> <li>■ 恶性脑肿瘤指生长快速，并归类于我们的癌症「受保病况」之内。</li> </ul> <p>继发性的恶性脑肿瘤(扩散至脑部的肿瘤)为较普遍的病况。癌细胞由身体其他部份扩散至脑部，这包括在癌症「受保疾病赔偿」之内。</p> <p>在签发或再续保单90天内被诊断出患良性脑肿瘤，或出现良性脑肿瘤的症状均不获赔偿。</p>



病况	合约上定义	释义
<b>失明</b>	<p>经以下的验证而被确诊为双目完全失去视力及不能复原：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 经矫正后双眼视力在20/200或以下，或</li> <li>■ 双眼的视野半径小于20度。</li> </ul> <p>必须经专科医生确诊为失明。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p>	<p>受伤，疾病，或眼球、视觉神经、连接眼睛及脑部神经的神经腺道出现变性疾病、或脑部衰坏均可导致失明。</p>
<b>癌症 (致命性)</b>	<p>被确诊出现肿瘤 — 指恶性细胞不受控制地繁殖及扩散，并已侵入身体其它组织。癌症类型包括恶性肿瘤、恶性黑素瘤、白血病、淋巴瘤和肉瘤。必须经由专科医生确诊为癌症。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌症及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>癌症种类繁多，而这定义几乎包括全部癌症。一些被视为对生命不构成威胁，并可被治愈的癌症则不在受保之列。不过，一些早期癌症可以获得赔偿，详列于后文的「病发初期治疗赔偿」。</p> <p>在签发或再续保单90天内被诊断患癌症，或出现癌症的症状者，均不符合赔偿资格。</p> <p>在诊断后6个月内，必须提供关于癌症诊断和得出诊断的任何迹象、症状或检查的医疗信息。</p> <p>您的保险顾问可以帮助您了解所有关于癌症赔偿条件和不包括情况的信息。</p>
<b>昏迷</b>	<p>被确诊为处于无知觉状态情况最少持续96小时，期间对外界刺激及体内需求均无反应，且格拉斯哥昏迷指数（GCS）必须为4分或以下。必须经专科医生确诊为昏迷。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括</b> 昏迷的「受保疾病赔偿」不会就以下情况作出赔偿：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 由医疗诱导的昏迷</li> <li>■ 由服用酒精及药物直接引致的昏迷</li> <li>■ 确诊为脑死亡</li> </ul>	<p>身体因疾病或受伤导致处于一个对外界及内在刺激均无反应的状态，并最少持续四天。</p>
<b>心脏冠状动脉搭桥手术</b>	<p>须接受心脏手术嫁接分流管道以矫正一条或以上收窄或阻塞之冠状动脉。必须由专科医生确定为必须进行之手术。</p> <p><b>等候期</b> 手术后30天。</p> <p><b>不包括</b> 对血管成形术、动脉内手术、经皮导管手术或非外科手术之赔偿。</p>	<p>只有动脉搭桥手术被列入受保之列并可获赔偿。其他不需打开胸腔的心脏手术，康复的需求较低，故不受保障。</p> <p>冠状动脉血管成形术获得的赔偿较低，是因为其较低的康复需求。详见于后文的「病发初期治疗赔偿」。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>失聪</b>	<p>被确诊为双耳完全丧失听觉且不可复原，在话阈每秒 500至 3,000赫兹之间，仅有90分贝或以上的听阈。</p> <p>必须由专科医生确诊为失聪。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p>	<p>如遇意外、受伤或疾病导致双耳完全及永久丧失听觉，便可获得赔偿。符合此定义的失聪程度可轻易准确地通过专业测试核实。</p>
<b>失智症（包括阿尔茨海默氏痴呆）</b>	<p>被确诊为渐进式脑部退化发病，表现出记忆衰退及至少以下一种认知功能退化：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 失语症（一种语言障碍）</li> <li>■ 失用症（无法完成日常生活行为）</li> <li>■ 失认症（无法辨识物体）</li> <li>■ 影响日常生活的失行症（例如，无法进行抽象思考，不能计划、行动、排序、监督和停止复杂的行为）</li> </ul> <p>被保人必须表现出：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 中等严重程度以上的痴呆症，经“简易智能测验”，30道题目答对20道或以下，或者其他医学上认可的测试或认知功能测试得出的相等分数；以及</li> <li>■ 被一系列认知测试证实，或在过去至少6个月内产生的渐进式认知和日常功能退化。</li> </ul> <p>保单内提到的“简易智能测验”源自于Folstein MF, Folstein SE, McHugh PR, J Psychiatr Res 1975;12(3):189.</p> <p>必须由专科医生确诊为失智症。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括</b> 对情绪紊乱、精神分裂症或精神错乱的赔偿</p>	<p>失智症（俗称痴呆症），包括阿尔茨海默氏痴呆，表现为渐进式记忆退化。要确诊为失智症，一些精神（认知）方面的功能必须受到影响。例如，无法处理多项任务，无法清晰地思考，并影响到日常生活。</p> <p>必须出现合约中认定为失智症所列的特定症状。</p>
<b>突发性心脏病</b>	<p>经确诊由于血流阻塞，令心脏肌肉死亡，致心脏生化指标之升跌达到可视作心肌梗塞的程度，并至少同时出现下列情况之一：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 突发性心脏病症状</li> <li>■ 心电图 (ECG) 之新变化与突发性心脏病情况相同，或</li> <li>■ 在进行心脏动脉内手术期间或之后，包括但不限于冠状动脉血管造影术及血管成形术期，马上出现新Q波</li> </ul> <p>必须由专科医生确诊为突发性心脏病。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括</b> 突发性心脏病的「受保疾病赔偿」不会就以下情况作出赔偿：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 因在心脏动脉内进行手术，包括但不限于冠状动脉血管造影术及血管成形术，而引致心脏生化指标提升，但没有出现新Q波，或</li> <li>■ 心电图出现变化，显示之前曾出现心肌梗塞，但并不符合上述的突发性心脏病定义。</li> </ul>	<p>如果心脏生化指标因进行冠状动脉血管成形术而上升但没有出现新Q波；或偶然出现的心电图变化显示之前曾出现心肌梗塞，却没有事件证实，则此等突发性心脏病之索偿属无效。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>心瓣置换或修复</b>	<p>由医生进行手术以自然或机械心瓣代替任何心瓣，或者修复心瓣缺陷或畸形。</p> <p>必须经专科医生确定为必须进行之手术。</p> <p><b>等候期</b> 手术后30天。</p> <p><b>不包括</b> 对血管成形术、动脉内手术、经皮导管手术或非外科手术之赔偿。</p>	<p>心脏有四块心瓣(主动脉瓣、肺动脉瓣、二尖瓣及三尖瓣)以控制血液由一个心房输往另一心房。以人、动物或机械心瓣更换或修复任何一块或以上之心瓣均受保障。</p>
<b>肾衰竭</b>	<p>被确诊为两个肾脏出现慢性不可复原的肾功能衰竭，须定期进行血液透析或腹膜透析；或要接受肾脏移植。必须经专科医生确诊为肾衰竭。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p>	<p>慢性肾衰竭病人须终身以腹膜透析或血液透析方式洗肾，直至接受肾脏移植。</p>
<b>断肢</b>	<p>被确诊为因意外或医疗所需而截除手腕或足踝以上的两肢或多于两肢。必须经专科医生确诊为断肢。</p> <p><b>等候期</b> 第二肢切断后30天。</p>	<p>由于意外、受伤或疾病导致断肢。</p>
<b>丧失说话能力</b>	<p>被确诊为因身体受伤或疾病导致完全及永久失去说话的能力。病情至少须持续180天。必须经专科医生确诊为丧失说话能力。</p> <p><b>等候期</b> 直至符合上述丧失说话能力所列的条件之日为止。</p> <p><b>不包括</b> 丧失说话能力的「受保疾病赔偿」不会就所有与心理障碍相关的情况作出赔偿。</p>	<p>完全及永久丧失以语音表达思想及意见的能力。它的成因可由意外、受伤或疾病引起，但心理成因则不受保障。</p>
<b>主要器官衰竭 (等候配对移植)</b>	<p>被确诊为心脏、肝脏、双肺、双肾或骨髓出现不可复原的衰竭，而必须接受有关的器官移植。要符合主要器官衰竭(等候配对移植)的条件，被保险人须在加拿大或美国政府认可之器官移植中心登记接受心脏、肺、肝脏、肾脏或骨髓移植。必须经专科医生确诊为主要器官衰竭。</p> <p><b>等候期</b> 被保人在上述器官移植中心登记后30天。</p>	<p>您获此项赔偿的等候期将由您在加拿大或美国政府所认可的移植中心登记，成为等候器官移植者开始计算。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>主要器官移植</b>	<p>被确诊为心脏、肝脏、双肺、双肾或骨髓出现不可复原的衰竭，而必须接受有关的器官移植。要符合主要器官移植的条件，被保人须接受心脏、肺、肝脏、肾脏或骨髓移植，亦只限于上述之器官移植。</p> <p>必须经专科医生确诊为主要器官衰竭。</p> <p><b>等候期</b> 器官移植后30天。</p>	<p>如您接受前述五项中任何一项移植手术，便可能获得赔偿。</p>
<b>运动神经疾病</b>	<p>被确诊患有以下病况之一：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 肌肉萎缩性侧索硬化 (ALS渐冻人症或称卢伽雷氏病)</li> <li>■ 原发侧索硬化</li> <li>■ 渐进式脊椎肌肉萎缩</li> <li>■ 渐进式延髓性瘫痪，或</li> <li>■ 假延髓性瘫痪</li> </ul> <p>保单仅限于赔偿上述病况。必须经专科医生确诊为运动神经疾病。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p>	<p>运动神经疾病是一种渐进式衰坏症。它影响中枢神经系统，特征是肌肉衰坏及萎缩但无任何知觉变化。由于神经衰坏，令肌肉萎缩衰败。最常被提及的运动神经疾病是肌肉萎缩性侧索硬化 (ALS渐冻人症)，普遍称为卢伽雷氏病。</p>
<b>多发性硬化症</b>	<p>被确诊出现以下最少一项情况：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 分别出现两次或以上临床发病，并由核磁共振 (MRI) 诊断神经系统出现多于一处的典型脱髓鞘损伤</li> <li>■ 一项注明出现持续6个月以上神经性不正常情况的临床记录，并由核磁共振 (MRI) 诊断神经系统出现多于一处的典型脱髓鞘损伤，或</li> <li>■ 神经中枢系统出现一次发病，并由多次核磁共振证实，诊断神经系统出现多于一处的典型脱髓鞘，每处损伤的形成至少相隔一个月。</li> </ul> <p>必须经专科医生确诊为多发性硬化症。</p> <p><b>等候期</b> 直至符合上述多发性硬化所列的条件之日为止。</p>	<p>多发性硬化症是极难诊断的疾病。通常需经过一系列测试以排除其他可能的疾病方能确诊。病症会根据脑部及脊椎受影响的不同部位而有所不同，所以，不同形式的多发性硬化在身体表面的病症亦非常不同。</p> <p>上述定义是集中于神经性不正常病态，而非按身体受损程度而定。多发性硬化症病发时，神经纤维的髓脂质范围受损，阻碍神经讯息往来脑部。神经髓鞘的破坏、脱除或丧失是该病症的典型表现。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>因工受伤引致感染丧失免疫力病毒 (HIV)</b>	<p>被确诊为人体感染免疫系统失调病毒— 在被保人正常工作期间，需与染有免疫系统失调症 (HIV)之体液接触，并意外受伤而受感染。发生上述意外并同时导致感染必须在下列情况之后（以较晚发生的时间为准）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 保单生效日期，或</li> <li>■ 最后一次保单续期之生效日。</li> </ul> <p>此项「受保疾病」的赔偿须符合以下全部条件：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 须在意外受伤发生后14天内通知本公司</li> <li>■ 意外受伤后14天内须接受HIV血清检验并呈阴性反应</li> <li>■ 意外受伤后的90至180天内须接受HIV血清检验并呈阳性反应，</li> <li>■ 所有HIV检验须在加拿大或美国的授权化验中心进行</li> <li>■ 该意外受伤须按照当时的加拿大或美国的工作场所指引进行汇报、调查及记录在案。</li> </ul> <p>必须经专科医生确诊为因工受伤引致感染丧失免疫力病毒 (HIV)。</p> <p><b>等候期</b></p> <p>直至符合上述因工受伤引致感染丧失免疫力病毒所列的全部条件之日为止。</p> <p><b>不包括</b></p> <p>因工受伤引致感染丧失免疫力病毒 (HIV) 的「受保疾病赔偿」不会就以下情况作出赔偿：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 被保人选择不接受任何认可之免疫系统失调症预防感染疫苗注射</li> <li>■ 在意外受伤前市面已有一项认可之免疫系统失调症治疗法，或</li> <li>■ 免疫系统失调症在非意外受伤情况下受感染，包括但不限于性接触传染或注射药物。</li> </ul>	<p>该赔偿对从事须接触血液或体液工作的人士(医生、护士、牙医、警察等) 尤为可贵。呈报程序是必须的，以确保感染来自工作上接触而非注射药物或性接触所致。</p>
<b>瘫痪</b>	<p>被确诊为因受伤或疾病，导致神经讯息不能通达两肢或以上肢体的肌肉，令肢体完全丧失活动机能至少持续90天。</p> <p>必须经专科医生确诊为瘫痪。</p> <p><b>等候期</b></p> <p>直至符合上述所列瘫痪的条件之日为止。</p>	<p>该病况设有90天等候期，以排除短暂性瘫痪的情况。此等候期比很多典型意外赔偿计划短。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>帕金森病和特定的非典型帕金森障碍</b>	<p>被确诊为患有原发性帕金森病，这是一种永久性神经性病症，带有运动迟缓的特征并出现至少以下一项临床特征：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 肌肉僵硬，或</li> <li>■ 静止性震颤</li> </ul> <p>特定的非典型帕金森障碍是被确诊为渐进性核上性麻痹、皮质基底节变性、或多系统萎缩。</p> <p>被保险人必须在至少持续一年表现出渐进式功能退化，并由神经病学家推荐服用多巴胺能药物或者接受其他普遍认可的相应的帕金森病治疗方法。必须经专科医生确诊为帕金森病或特定的非典型帕金森障碍。</p> <p><b>等候期</b></p> <p>以较后者为准：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 直至符合上述所列的帕金森病全部条件之日为止，及</li> <li>■ 确诊后30天。</li> </ul> <p><b>不包括</b></p> <p>帕金森病的「受保疾病赔偿」不会就所有其他类型的震颤麻痹综合症作出赔偿。</p> <p>帕金森病的「受保疾病赔偿」不会就以下情形发生的第一年作出赔偿（以较晚发生的时间为准）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 保单签发日期，及</li> <li>■ 最后一次保单续期之生效日，并且被保险人出现以下任意情形：</li> <li>■ 无论诊断时间是何时，表现出迹象、症状或检查帕金森病或者特定的非典型帕金森障碍的诊断，或</li> <li>■ 被诊断出帕金森病或者特定的非典型帕金森障碍</li> </ul> <p>在诊断后6个月内，必须提供给我们关于诊断和得出诊断的任何迹象、症状或检查的医疗信息。如果在期限内无法提供这些信息，我们能有权拒绝任何赔偿以下疾病申请：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 帕金森病，或</li> <li>■ 特定的非典型帕金森障碍或由以下引致的任何重大疾病：</li> <li>■ 帕金森病，或</li> <li>■ 特定的非典型帕金森障碍或对其进行的治疗</li> </ul>	<p>帕金森病和特定的非典型帕金森障碍是渐进式损害中枢神经系统的疾病。特征是肌肉僵硬、震颤及动作缓慢。如帕金森病和特定的非典型帕金森障碍成因于接触某些药物或有毒化学物质引发的情况将不获赔偿。虽然此病不要求病情发展至日常生活需要照顾，但要求受损达一定程度。</p> <p>如果在保单生效第一年内出现会被诊断出帕金森病或特定的非典型帕金森障碍的迹象和症状，不能获得赔偿。</p> <p>请注意，必须在诊断后6个月内，提供给我们关于诊断和得出诊断的任何迹象、症状或检查的医疗信息。</p>



病况	合约上定义	释义
<b>严重烧伤</b>	<p>被确诊为全身表面至少20%的肌肤受到三级烧伤。必须经专科医生确诊为严重烧伤。</p> <p><b>等候期</b> 在嚴重燒傷後30天。</p>	<p>烧伤程度分为三级。医学上定为一、二级和三级。一级烧伤损害皮肤表层, (如被太阳晒伤); 二级烧伤损害较深皮层; 三级烧伤最为严重, 它破坏皮肤全部厚度。20%皮肤三级烧伤, 视为致命性。</p>
<b>中风 (脑血管事故)</b>	<p>被诊断为由头颅内血管栓塞或出血; 或由头颅外在因素造成栓塞所引致的任何急性脑血管事故, 造成:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 出现急性突发新神经系统症状, 及</li> <li>■ 经临床检验并在确诊后持续30天以上的新客观性神经功能缺损。</li> </ul> <p>这些新症状及损伤必须得到造影检验确诊证明。并且必须由专科医生确诊为中风。</p> <p><b>等候期</b> 直至符合上述中风所列的条件之日为止。</p> <p><b>不包括</b> 中风的「受保疾病赔偿」不会就以下情况作出赔偿:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 短暂性脑缺血发作</li> <li>■ 脑部受创而出现的脑血管事故, 或</li> <li>■ 不符合上述中风定义的腔隙性脑栓塞</li> </ul>	<p>这定义包括中风的三大成因: 脑血栓 — 由于脑动脉壁有沉积物 (血块) 形成血栓导致阻塞; 脑栓塞 — 栓子 (血块) 流入脑动脉而构成阻塞造成栓塞; 出血 — 在脑表层或脑表层附近的脑血管撕裂导致出血。</p> <p>您的损伤须持续30天以上方符合赔偿资格。任何病发情况持续少于24小时者, 均属TIA (短暂性脑缺血发作, 俗称“小中风”), 不符合在此定义下的赔偿资格。</p>

\*请咨询您的保险顾问了解Lifecheque合约第六节关于各种疾病赔偿不包括情况的细节。

## 病发初期治疗病况

病况	合约上定义	释义
<b>慢性淋巴细胞白血病 (CLL) Rai 0期</b>	<p>确诊为Rai 0期的慢性淋巴细胞白血病 (CLL)。</p> <p>本保单适用的Rai分期的定义源于KR Rai, A Sawitsky, EP Conkrite, AD Chanana, RN Levy and BS Pasternack: 慢性淋巴细胞白血病的临床阶段(Clinical staging of chronic lymphocytic leukemia.) Blood 46:219, 1975.</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 慢性淋巴细胞白血病 (CLL) Rai 0期的「病发初期治疗赔偿」不会就单克隆B淋巴细胞增多症作出赔偿。</p> <p>其他不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌症及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>Rai 0期的慢性淋巴细胞白血病 (CLL) 是癌症的一种, 会影响到血细胞生成的血液和骨髓。慢性意味着发病症状比其他类型的白血病慢。受到该疾病影响的淋巴细胞是一种白血球, 它们能帮助人体抵御感染。</p>
<b>冠状动脉成形术</b>	<p>接受介入性医疗程序以疏通及扩宽血管让血液顺利流向心脏。必须经专科医生确定为需要进行的手术。</p> <p><b>等候期</b> 进行手术后30天。</p>	<p>冠状动脉成形术是以一个气球扩宽三条冠状动脉中的一条或以上。它把一个气球导管插入一条动脉 (通常由腹股沟插入), 并拉往受阻塞或收窄之部位, 然后给气球充气。复原期很短(约一天), 而手术引致心脏病发或需要紧急搭桥手术的风险亦低。近50%的心脏冠状动脉病患者均接受此手术。这程序的医学名词为PTCA—皮腔内冠状动脉成形术。</p>
<b>乳腺导管原位癌</b>	<p>确诊出现乳腺导管原位癌。必须经专科医生确诊及由活体组织化验确认。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌病及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>乳腺导管原位癌属可治愈之早期乳癌。</p> <p>在签发保单90天内被诊断出患上乳腺导管原位癌, 或出现患上乳腺导管原位癌的症状, 不符合赔偿资格。</p>
<b>早期 (T1) 乳突性或滤泡性甲状腺癌</b>	<p>被确诊患有早期 (T1)乳突性或滤泡性甲状腺癌, 或者两种癌症, 发病的肿瘤最长直径小于或等于2厘米并归为早期 (T1), 且没有淋巴结或发生远端转移。病情必须经专科医生确诊及由活体组织化验确认。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌病及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>甲状腺癌是一种有恶性细胞成形于甲状腺组织内的癌症。在各种不同类型的甲状腺癌中, 乳突性甲状腺癌是最常见的一种。</p> <p>滤泡性甲状腺癌产生于甲状腺的滤泡细胞中, 而且增长缓慢, 属于容易治愈的癌症。</p>

病况	合约上定义	释义
<b>早期 (T1a或T1b) 前列腺癌</b>	<p>被确诊患有早期 (T1a或T1b) 前列腺癌。病情必须经专科医生确诊。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌病及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>如果您被诊断患上早期前列腺癌 (T1a或T1b)，您可得到 Lifecheque的赔偿。早期前列腺癌是属于可以治愈的癌症。在这个阶段出现的肿瘤不容易被发觉，所以必须经由活体组织化验确认。</p> <p>在签发合约后90天内被诊断出患上早期前列腺癌 (T1a 或T1b)，或出现患上早期前列腺癌 (T1a或T1b) 的症状，均不可获得赔偿。</p>
<b>早期恶性黑色素瘤</b>	<p>病情必须经专科医生确诊。</p> <p><b>等候期</b> 确诊后30天。</p> <p><b>不包括*</b> 早期恶性黑色素瘤的「病发初期治疗赔偿」不会就原位恶性黑色素瘤作出赔偿。</p> <p>其他不包括的病况详列于Lifecheque合约第六节 — 癌病及相关病况的「不包括情况」一栏内。</p>	<p>通常黑色素瘤生成于皮肤表层细胞内，然后不受控制地增大从而形成了肿瘤。黑色素瘤经常是黑色或棕色的，但颜色深浅不一。在各种类型的皮肤癌中，黑色素瘤的成因很大程度上与过度的日光曝晒有关。如果发现及时，黑色素瘤是可以治疗和治愈的，而且患者的存活率非常高。</p>

\* 请咨询您的保险顾问了解Lifecheque合约第六节关于各种疾病赔偿不包括情况的细节。

# 重大疾病赔偿之不包括项目及限制

## 合约上定义

### 一般情况

不论神智正常与否，如被保人在下列情况引致符合本保单「受保疾病」或「病发初期治疗病况」定义的任何重大疾病，将不获赔偿：

- a) 蓄意令自己受伤
- b) 触犯或意图触犯刑事罪
- c) 在100毫升血液中，酒精浓度超过80毫克的状态下驾驶机动车辆
- d) 被保人蓄意服用：
  - 非由医生指示服用处方药物或麻醉剂
  - 在加拿大合法出售的非处方药物或麻醉剂，却未依照生产商建议的方法服用
  - 任何在加拿大非法出售的药物或麻醉剂
  - 任何可致中毒的药物及有毒物质，包括酒精

## 释义

不包括的项目是针对一些合约上具体列明的情况。这是此类保单的标准条款。

所有上述的不包括项目适用于之前提及「受保疾病」及「病发初期治疗病况」。如果您既符合之前所列的患病条件，同时不属于以上的不包括项目者，便可获得赔偿。

宏利不会将战争或战争行为引致的受保疾病列入不包括项目内。

### 等候期

除非被保人能通过等候期，否则不会获得「受保疾病赔偿」或「病发初期治疗赔偿」。各「受保病况」或「病发初期治疗」之具体等候期列于Lifecheque合约第五节。

### 癌症及相关病况的「不包括情况」

在此项「不包括情况」下，“任何癌症”一词包括所有癌症，即便在癌症受保疾病赔偿释义的一栏或病发初期治愈病况赔偿一栏内没有列明者，也包括在内。

如果发生在以下事件后的90天内（以较晚发生的时间为准），「受保疾病赔偿」或「病发初期治疗赔偿」不会作出赔偿：

- 保单签发日期，和
- 最后一次保单续期之生效日，并且被保人：
- 无论诊断时间是何时，表现出迹象、症状或检查得出受保或不受保的癌症确诊，或
- 被诊断出受保或不受保的癌症

您必须在确诊患上癌症后6个月内向本公司呈报上述之发病迹象、症状、或检查及诊断的医疗资料。如您未在规定时间内呈报这些资料，我们有权拒绝您对癌症或其它重大疾病的理赔，或对由任何癌症或其治疗引致的任何重大疾病的理赔。

「受保疾病赔偿」不会对以下情况作出赔偿：

- 良性的、恶化前的、不稳定的、不明确的、非损伤性的病变，以及原位癌（Tis）和被分类为Ta的肿瘤
- 厚度小于或等于1mm的恶性黑色素瘤皮肤癌（除非已经溃烂，或伴有淋巴结，或发生远端转移）
- 任何没有淋巴结和远端转移的非黑色素皮肤癌
- 没有淋巴结和远端转移的早期(T1a或T1b)前列腺癌
- 乳突性或滤泡性甲状腺癌，或者两种癌症，发病的肿瘤最长直径小于或等于2厘米并出处于早期（T1），没有淋巴结和远端转移
- 早于Rai 0期的慢性淋巴细胞白血病，或
- 早于美国癌症联合委员会（ACJJ）规定的第二期的恶性胃肠道间质瘤（GIST）和恶性类癌瘤

在保单上适用的原位癌（Tis），Ta，早期（T1a, T1b, T1），和美国癌症联合委员会（ACJJ）规定的第二期，定义都源于美国癌症联合委员会（ACJJ）癌症分期手册，2010年第七版。

在保单上适用的Rai分期的定义源于KR Rai, A Sawitsky, EP Conkite, AD Chanana, RN Levy and BS Pasternack: 慢性淋巴细胞白血病的临床阶段(Clinical staging of chronic lymphocytic leukemia.) Blood 46:219, 1975

## 释义 (继续)

### 良性脑肿瘤及相关病况的「不包括情况」

如果发生在以下事件后的90天内（以较晚的时间为准），「受保疾病赔偿」或「病发初期治疗赔偿」不会作出赔偿：

- 保单签发日期，和
- 最后一次保单续期之生效日，并且被保险人：
- 无论诊断时间是何时，表现出迹象、症状或检查得出受保或不受保的癌症确诊，或
- 被确诊受保或不受保的癌症

您必须在确诊患上良性脑肿瘤后6个月内向本公司呈报上述之发病迹象、症状、或检查及诊断的医疗资料。如您未在规定时间内呈报这些资料，我们有权拒绝您对良性脑肿瘤的重大疾病理赔，或对由良性脑肿瘤或其治疗引致的任何重大疾病的理赔。

我们不会对小于10mm的脑垂体腺瘤提供赔偿。

### 境外诊断

如果被保人在美国及加拿大以外地方被确诊患有「受保病况」或「病发初期治疗病况」，除非该患病被保险人能提供我们要求的全部医疗记录，否则将不获赔偿。被保人的全部医疗记录须符合下列条件：

- 假如该「受保疾病」或「病发初期治疗病况」在加拿大或美国发生并确诊，能得出同样的诊断结果；
- 作出诊断的医生须为当地之持牌执业医生，并具有您保单上对该病况所作确诊的专业资格；
- 诊断结果须有在美国或加拿大进行的所有相关检验及测试报告以作证明（它们应包括合约上「受保疾病」或「病发初期治疗病况」所要求的检查及测试报告）；及
- 假如在美加进行诊断，医生亦建议做与合约上对「受保疾病」或「病发初期治疗病况」定义相同的手术或治疗所必须采用的非手术介入治疗程序。

我们有权要求被保险人接受由我们指定的专家作出的独立检验。

# 「生活护理津贴」(LivingCare Benefit)\*

## 合约上定义

### 当被保人在生活上不能自理

「在生活上不能自理」是指当我们确定即使被保人在药物、辅助仪器、工具或其他协助下：

- 如无其他人极力协助，便无法进行两项或以上日常起居活动，或
- 由于认知功能受损，被保人需要紧密督导，方可保护自己的健康及安全。

要确定为生活上不能自理，被保人亦必须：

- 定期接受医生诊治
- 接受建议治疗，及
- 使用专为导致其机能障碍的病症而设的辅助器材

### 日常起居活动

日常起居活动是指被保人需要进行的一些基本起居活动，以维持其健康及安全。

用作确定被保人是否在生活上能够自理的日常起居活动包括：

- **沐浴**—自行在浴缸（包括自行进出浴缸）或淋浴间（包括自行进出淋浴间）或以海绵沐浴自行清洁身体。沐浴不包括被保人自行洗发或清洗背部或足部。
- **进食**—可自行从杯、碗、碟，或通过喉管进食。进食不包括烹煮过程或上菜。
- **穿衣**—自行穿着及脱下必需的衣物及任何医疗器材，包括辅助撑架、外科工具或义肢。「必需的衣物」指任何缝制、购买、或购买后修改，令被保人在日常所居住的环境下可以穿得舒适，维持健康及尊严的衣物。
- **如厕**—自行进出厕所、坐离座便器及保持个人卫生。
- **移动**—可自行上床及下床、坐下及离开椅子或轮椅。
- **控制大小便**—可自行控制大小便，或者就算不能控制，亦可维持个人卫生（包括使用为失禁而设的产品，及采用导尿管及便袋）。

### 认知功能受损

认知功能受损是指智力丧失或衰退。被保人智力丧失或衰退情况须符合以下三项条件：

1. 程度上必须与（亦包括）阿尔茨海默氏痴呆或类似的不可复原之痴呆症相同，或因脑部严重受创而智力受损。
2. 必须出现以下受损情况：
  - a) 短期及长期记忆
  - b) 辨认人、地方及时间
  - c) 推论及抽象思维，或
  - d) 被保人对自身及他人安全的判断力
3. 必须由临床验证及被标准测试所认定。

### 不包括

认知功能受损不包括任何精神或神经性失调，包括但不限于焦虑症、情绪失调、睡眠障碍、疼痛异常、人格障碍及精神性失常等。

## 额外安心保障

### 护理支持服务

面对长期病患或受伤，您需要金钱以外的协助，「生活护理津贴」让您每年一次获得护理支持服务，您可在等候期或接受赔偿期间安排有关服务。

宏利会指派一位护理顾问协助您搜寻及联系您所处地区的长期护理服务机构，协助您安排服务及参与社区计划，并可应您的需求提供健康护理资料。

### 豁免保费

在接受护理津贴期间，您无须支付保费。我们亦会退回您在等候赔偿期间所付的保费。

\* 「生活护理津贴」需要单独审核批准。



# 「生活护理津贴」的不包括项目及限制

## 合约上定义

### 一般情况

不论神智正常与否，如被保人在本保单保障下，在下列情况引致在生活上不能自理，将不获有关之护理津贴赔偿：

- a) 蓄意令自己受伤
- b) 不论犯案地点，触犯被加拿大法律列为刑事之罪行
- c) 在100毫升血液中，酒精浓度超过80毫克的状态下驾驶机动车辆，或
- d) 被保人蓄意服用：
  - 非由医生指示服用处方药物或麻醉剂
  - 在加拿大或美国合法出售的非处方药物或麻醉剂，却未依照生产商建议的方法服用
  - 任何在加拿大或美国非法出售的药物或麻醉剂，或
  - 任何可致中毒的药物及有毒物质。

### 居于加拿大或美国境外

被保人居于加拿大或美国境外期间，不被视为「在生活上不能自理」，我们亦不会在被保人居于加拿大或美国境外期间支付护理津贴。

被保人居于加拿大或美国境外的日子，亦不被计算为「在生活上不能自理」的赔偿等候期。

## 释义

不包括项目针对合约中列明的具体情况。这是此类保单的标准条款。

所有上述的不包括项目适用于之前提及的「生活护理津贴」赔偿。如果您既符合「生活护理津贴」赔偿之前所列的条件，又不属以上的不包括项目者，便可获得赔偿。宏利不会将战争或战争行为引致的情况列入不包括项目内。

## 「返还保费」附加条款

我们特设「提早放弃保障选项退还保费」附加条款 (Return of Premium with Early Surrender Option rider)、「期满退还保费」附加条款 (Return of Premium at Expiry rider) 及「身故退还保费」附加条款 (Return of Premium on Death rider) 供您额外选购。以下是这三项附加条款之间的区别。

附加条款	附加条款简介*	可附加于...
<b>「提早放弃保障选项退还保费」附加条款 (ROPS)</b>	在以下情况100%退还符合资格的保费： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lifecheque的保障及ROPS附加条款至少生效15年</li> <li>■ 被保人不符合受保病况赔偿的资格，及</li> <li>■ Lifecheque的保障已取消。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 「保费不变」(签发年龄为18 - 60岁)</li> <li>■ 「永久」(支付至100岁)(签发年龄为18 - 60岁)</li> <li>■ 「永久」(支付15年)(签发年龄为18 - 55岁)</li> </ul>
<b>「期满退还保费」附加条款 (ROPX)</b>	如果这附加条款在保单期满时仍然生效，而被保人又不符合受保病况的资格，我们便会退还100%符合资格的保费。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 「基本」(签发年龄为18 - 45岁)</li> <li>■ 「保费不变」(签发年龄为18 - 60岁)</li> </ul>
<b>「身故退还保费」附加条款 (ROPD)</b>	如果被保人未就所保障的病况索取任何赔偿已不幸离世，我们便会退还100%符合资格的保费。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 「可转换」T10 (签发年龄为18 - 60岁)</li> <li>■ 「可转换」T20 (签发年龄为18 - 54岁)</li> <li>■ 「基本」(签发年龄为18 - 45岁)</li> <li>■ 「保费不变」(签发年龄为18 - 60岁)</li> <li>■ 「永久」(支付至100岁) (签发年龄为18 - 60岁)</li> <li>■ 「永久」(支付15年) (签发年龄为18 - 55岁)</li> </ul>

\*如果「退还保费」的赔偿金额（不包括保单费用及已支付的伤残豁免保费附加条款之保费）相等于保障赔偿限额，您便不需要为「退还保费」附加条款支付保费。「退还保费」的最高赔偿金额是所选的Lifecheque保额减除已支付或应支付的康复赔偿及/或护理津贴。降低任何Lifecheque计划的保额，亦会令该计划的「退还保费」赔偿金额下降。

## 如果我变成残障怎么办？

如果您在60岁前不幸变成残障，而您有购买「豁免保费」附加条款的话，我们会为您支付Lifecheque的保费。

个人及多人保单均备有这项选择。如属多人保单且理赔被接纳，则所有受保单保障的人士均获豁免保费。即使保单持有人没有其他保障，亦可选用这条款。

## Lifecheque可否为儿童提供保障？

儿童患上重大疾病尽管令人不堪想象，但现实生活里也会发生。如果不幸成为事实，子女的康复当然是头等大事，您要尽力协助他们走过康复之路，并确保他们得到最好的医护意见及治疗。Lifecheque可助您一臂之力。Lifecheque的赔偿可为您减轻经济上的负担，让您一心一意照顾患病的子女，令他们尽快康复。

儿童Lifecheque附加条款为被确诊患上以下任何一种病症\*（并渡过最初等候期）的儿童提供赔偿：

- 再生障碍性贫血
- 细菌性脑膜炎
- 失明
- 癌症（致命性）
- 大脑瘫痪
- 先天性心脏病
- 囊肿性纤维变异
- 失聪
- 唐氏综合症
- 肾衰竭
- 丧失说话能力
- 主要器官衰竭（等候配对移植）
- 主要器官移植
- 肌肉性营养不良
- 瘫痪

## 谁可受到儿童Lifecheque附加条款的保障？

0 - 17岁（含17岁）的儿童，只要其父母受Lifecheque保障，且父母年龄在18 - 55岁之间便可。

儿童Lifecheque附加条款将会保障全部在保单申请书上所列、并得到我们批准签发附加条款的儿童，包括领养子女及继子女（须提供医疗记录）。所有在日后自然出生（于签署此附加条款申请表之日期后出生）的子女，无需提供进一步医疗记录，也受到保障。出生后不能存活30天，以及在附加条款签发日期或再续附加条款有效期当日起计，10个月内出生的婴孩将受若干条件限制。\*

## 保障额有多少？

保额由您决定。儿童Lifecheque附加条款以\$5,000递增。您可购买高达\$100,000的保额，但不能高于父母保额的50%。

## 保费昂贵吗？

不昂贵。选购这附加条款，每\$5,000的保障每年只需多付\$50，便可为全部子女提供上述保障。

## 保障可维持多久？

可为儿童提供保障直至他们年满21岁；或父母（被保险人）年满65岁，以较早者为准。如父母（被保险人）身故或在此附加条款终止前取得Lifecheque的赔偿，保费虽停止支付，但每个子女仍可获得保障，直至年满21岁为止。

\*您的保险合同会列明您选择的保险计划的保障详情。可能会受到若干条件限制，部分等候期超过30天。详情请向您的保险顾问咨询。

---

如需了解更多信息，请联系您的保险顾问或访问网站 [manulife.ca](http://manulife.ca)

---



「医疗服务导航仪」(Health Service Navigator®) 是 Accel<sup>MD</sup> 的注册商标。Lifecheque 是宏利人寿保险公司的注册商标。宏利、宏利保險、Block Design、- Four Cube Design 和 Strong Reliable Trustworthy Forward-thinking 是宏利人寿保险公司的注册商标，仅供该公司及其附属机构在授权下使用。